



Riktlinjer för användandet av det Europeiska RengöringsDokumentet (ECD)

1. Introduktion

Det gemensamma Europeiska Rengöringsdokumentet har utvecklats i samarbete mellan EFTCO, ECTA och Cefic med avsikt att tillfredsställa behoven hos både tankrengöringsanläggningar, transportföretag och kemiföretagen.

Användandet av det gemensamma europeiska rengöringsdokumentet ger en viktig fördel för alla inblandade parter:

- Faktum är att samma information alltid kommer vara på samma plats på rengöringsdokumentet vilket kommer att underlätta användandet på lastningsställen, hos chaufförer etc.
- Användandet av ett unikt numreringsystem kommer att skydda mot förfalskningar av rengöringsdokumentet.
- Användandet av EFTCO tankrengöringskoder gör att alla lätt kan identifiera och förstå vilken rengöringsmetod som har använts för att rengöra tanken. Koderna är tillgängliga på flera språk. Detta tillåter en enkel översättning av informationen för samtliga användare av rengöringsdokumentet.

Den nationella tankrengöringsorganisationen är ansvarig, på nationell nivå, för översättning, tryckning samt distribution av det gemensamma rengöringsdokumentet samt för tilldelning och kontroll av de unika dokumentnumreringarna, i enighet med de gällande riktlinjerna och den överenskomna utförandet.

Endast tankrengöringsanläggningar vilka har blivit SQAS bedömda kommer att tillåtas använda det Europeiska Rengöringsdokumentet.

2. Krav på det Europeiska rengöringsdokumentet

Det Europeiska Rengöringsintyget skall uppfylla följande krav:

- Dokumentet skall omfatta minst tre färgade kopior
Följande färgbakgrund skall användas för de olika delarna:
 - vit kopia (original); till nästa lastningsställe
 - gul kopia; chaufförens kopia
 - blå kopia; tankrengöringsanläggningens kopia
 - grön kopia, till kunden/transportföretaget för att skickas med fakturan (*tillval*)

1. Språk på de förtryckta rubrikerna: nationellt språk och engelska.
2. Storlek: A4 – stående
3. Utförande: se bifogad skiss
4. Teknisk skyddad mot duplicering/kopiering med vattenstämpel visande EFTCO-logotypen.

5. Dokumentet skall innehålla följande förtryckta uppgifter:

- 5.1 EFTCO-logotyp och web-adress
- 5.2 Titel: Europeiskt Rengöringsdokument
- 5.3 Unik dokumentnumrering (förtryckt) föregås av landskod
- 5.4 Namn/logotyp, telefonnummer och internetadress till den nationella tankrengöringsorganisationen

6. Övriga uppgifter:

- 6.1 Namn/logotyp från tankrengöringsanläggningen, komplett adress, e-post, telefonnummer, faxnr
- 6.2 Kundens referensnummer (*tillval*)
- 6.3 Löpande nummer eller ordernummer hos tankrengöringsanläggningen
- 6.4 Namn och adress på kunden (kontrakterande part). Kundnummer må vara med om det finns. I fall där transportbolaget är okänt, ska förarens namn noteras.
- 6.5 Identifieringsnummer på fordon och på tank, container eller IBC
- 6.6 Angivande av produktslag: flytande / fast / kemikalie / matvaror (*tillval*)
- 6.7 Angivande av nästa last/produkt som ska transporteras (*tillval*)
- 6.8 Angivande av föregående last per fack, vilka har blivit rengjorda
 - För farligt gods: UN-nummer och korrekt transportnamn, handelsnamn eller kemisk beteckning
 - För icke farligt gods: handelsnamn eller kemisk beteckning
- 6.9 Beskrivning av rengöringsarbetet som har utförts genom att använda EFTCO tankrengöringskoderna och EFTCO tankrengörings beskrivning (*tillval*)
 - Angivande av vad som har rengjorts med framgång
 - tankar (fack)
 - tillbehör (slangar / pumpar / lossningsrör, ...), För slangar; identifieringsbeteckning på rengjorda slangar ska anges om så är möjligt.
 - rengöringsmedel vilket har använts
 - rengöringsprocesser som har använts
 - prov vilka har utförts
 - hantering av avfall
 - extra rengöringsprocesser
- 6.10 Extra service vilken har utförts
- 6.11 Observationer / noteringar från tankrengöringsanläggningen
- 6.12 Namn på person som utförde rengöringen (rengöringspersonalen) (*tillval*)
- 6.13 Datum och tidsangivelse för ankomstregistrering (*tillval*)

Datum och tidsangivelse för slutförd rengöring

Villkorsfras med följande lydelse: "Tankrengöringsanläggningen och föraren bekräftar att de ovanstående metoderna för att rengöra tanken har använts (se EFTCOs definition på rengjord)."

Notera: EFTCOs definition på "rengjord" är följande: "En tank skall bli beskriven som ren då det inte syns spår eller lukt från senaste produkt eller rengöringsmedel till följd av en inspektion från manhålet."

Då rengöringen har utförts i enlighet med krav från kunden och/eller skillnad från EFTCOs definition på "ren" föreligger, skall detta noteras under punkt 6.11 "Observationer/noteringar"
- 6.14 Namn och underskrift från personen som har kontrollerat rengöringen
- 6.15 Namn och underskrift från chauffören (*tillval*)

Endast tankrengöringsanläggningar vilka har blivit SQAS bedömda kommer att tillåtas använda det Europeiska Rengöringsdokumentet.

3. Hur man fyller i det Europeiska rengöringsdokumentet på tankrengöringsanläggningen

Intyget skall bli ifyllt på tankrengöringsanläggningen genom att använda en skrivare förbunden med ett datasystem. Antingen matrissskrivare eller laserskrivare kan användas. I de fall där matrissskrivare används ska dokumentet bestå av minst tre färgade blad förbundna med varandra (genomslagskopior). De nedanstående färgerna skall användas för de olika delarna:

- vit kopia (original); till nästa lastningsställe
- gul kopia; chaufförens kopia
- blå kopia; tankrengöringsanläggningens kopia
- grön kopia, till kunden/transportföretaget för att skickas med fakturan (*tillval*)

I fall med laserskrivare, identiskt färgade blad ska skrivas ut.

I fall då handskrivna ändringar har gjorts på ett maskinskrivet rengöringsdokument skall dokumentet betraktas som ogiltigt. Under exceptionella omständigheter (eg. då IT-systemet fallerar) då kan det bli nödvändigt att fylla i rengöringsintygen manuellt. I detta fall skall samtliga rutor fyllas i, samt förses med samma information som om de var maskinskrivna. De handskrivna ska vara lätt läsliga. På observationer/noteringar (punkt 5.15) ska skälet för handskrivning tydligt förklaras. Ett stämpelavtryck vilket identifierar tankrengöringsanläggningen måste sättas på det för hand skrivna intyget, i uppgift att bekräfta dess äkthet. Inga andra stämplat ska sättas på rengöringsdokumentet.